


Overview & Quick Reference Guide



1 Open Plastic Shaker Pouch*

Do NOT open foil cartridge pouch until Step 6.

2 Stick Finger

- Wash hands or clean with alcohol and dry before testing.
- Remove cap and press lancet into finger.
- Gently rotate finger to get adequate blood.

3 Collect Blood

- Gently touch blood collector to tip of blood drop to fill.
- Make sure collector is adequately filled.

4 Insert Blood Collector

- Fully insert blood collector into shaker body.
- Push hard while twisting to fully insert.

5 Mix

- Shake vigorously 6-8 times (about 5 seconds).
- This will mix the blood with the solution.
- Stand shaker on table while preparing cartridge.

6 Open Foil Cartridge Pouch*

AFTER Blood Collection

Insert cartridge into analyzer immediately and use within 2 minutes.

Tear foil pouch open at the notches on the sides.

7 Insert Cartridge

- Slide test cartridge into place.
- Analyze and test cartridge codes must match.
- If codes do not match, call Customer Service at 1-877-870-5610 (toll-free in US and Canada) or +1-317-870-5610 (direct) to walk you through the test.

8 Prepare Shaker

Remove shaker base.

9 Dispense Sample into Cartridge

- Ensure analyzer is on level surface.
- Push down completely to dispense diluted sample and remove in a continuous motion.
- Remove sampler from cartridge quickly. "OKW" will appear.

10 5 Minutes to Results

Display reads "WAIT" → "SMPL" → "67" → "0.17L"

Do not handle analyzer again until test is complete!

11 Dispose of Cartridge / Save Analyzer

- Dispose of cartridge in your household waste.
- Save analyzer for additional tests. Analyzer will display, for example, "OKW" if there is one test left and "WTE" if you just used your last test.
- Record your A1C result in the result log in Step 12.
- Analyzer will show result for 15 minutes and will turn off automatically.

12 Log Result

Chart your progress here.

Record your A1C results here, and bring this with you when you see your doctor. Mark down your A1C goal in the space provided.

| | |
|-------------|--|
| Date: | |
| A1C Result: | |
| A1C Goal: | |

| | |
|-------------|--|
| Date: | |
| A1C Result: | |
| A1C Goal: | |

| | |
|-------------|--|
| Date: | |
| A1C Result: | |
| A1C Goal: | |

| | |
|-------------|--|
| Date: | |
| A1C Result: | |
| A1C Goal: | |

Note: All instances of the box or pouches in this insert are representative ONLY. Please refer to the packaging included with your specific kit.

Note: Do NOT open foil pouch until this step. Use within 2 minutes of opening. If foil pouch is damaged, do not use.


Note: Do not handle analyzer again until test is complete!

Note: To run another test, use a new shaker, blood collector, test cartridge, and lancet from the same kit and return to Step 1.

Note: Do not take any decision of medical relevance without first consulting your healthcare practitioner. When this device is used for monitoring of an existing disease, adjust the treatment **only** if you have received the appropriate training to do so.

* Pouch illustrations may vary.

Обзор и краткое справочное руководство



1 Открытие пластиковой упаковки шейкера*

НЕ вскрывайте фольгированную упаковку картриджа до выполнения шага 6.

2 Прокол пальца

- Перед выполнением теста вымойте и высушите руки или протрите их спиртом.
- Снимите колпачок и прижмите ланцет к пальцу.
- Слегка надавите на палец, чтобы получить достаточное количество крови.

3 Забор образца крови

- Аккуратно прикоснитесь коллектору крови к капле крови сверху, чтобы заполнить его.
- Сделайте это тем, чтобы коллектор достаточно наполнился.

4 Вставка коллектора крови

- Полностью вставьте коллектор крови в корпус шейкера.
- С силой прижмите его и прокрутите, чтобы он полностью вошел в шейкер.

5 Смешивание

- Зачерпните 6-8 раз (около 5 секунд). Таким образом кровь полностью смешается с раствором.
- Поставьте шейкер на стол поверх подготовленной картриджа.

6 Вскрытие фольгированной упаковки картриджа*

ПОСЛЕ забора крови

Незамедлительно вставьте картридж в анализатор и используйте в течение 2 минут.

Выдавите фольгированную упаковку в соответствии с указаниями этикетки с обеих сторон.

7 Вставка картриджа

- Вставьте тест-картридж до щелчка.
- Коды анализатора и тест-картриджа должны совпасть.
- Если коды не совпадают, позвоните в службу по работе с клиентами по номеру 1-877-870-5610 (бесплатный в США и Канаде) или +1-317-870-5610 (прямой), чтобы получить инструкции в тесту.

8 Подготовка шейкера

Снимите нижнюю часть шейкера.

9 Внесение образца в картридж

- Убедитесь, что анализатор находится на ровной поверхности.
- Надавите до конца, чтобы полностью ввести разбавленный образец крови, и выньте его единым движением.
- Быстро выньте пробирочник из картриджа.
- На дисплее анализатора появится сообщение "OKW".

10 Получение результатов через 5 минут

Нормальный уровень гликозилированного гемоглобина (HbA1c)

Результат тест-картриджа (HbA1c)

Результат

11 Утилизация картриджа и сохранение анализатора

- Утилизуйте картридж как бытовые отходы.
- Сохраниите анализатор для выполнения дополнительных тестов. На дисплее анализатора будет отображено "OKW", если вы использовали последний тест – "WTE".
- Воспользуйтесь спланированным гемоглобином A1C в журнале результатов, представленный в шаге 12.
- Результаты будут отображаться на дисплее анализатора в течение 15 минут, после чего анализатор автоматически выключится.

12 Журнал результатов

Указывайте здесь результаты теста.

Внесите сюда результаты гликозилированного гемоглобина (HbA1c) в своем собственном журнале на экране в врачу. Записывайте результат показателя гликозилированного гемоглобина A1C в предоставленном поле.

| | |
|-------------------------|--|
| Дата: | |
| Результат A1C: | |
| Целевой показатель A1C: | |

| | |
|-------------------------|--|
| Дата: | |
| Результат A1C: | |
| Целевой показатель A1C: | |

| | |
|-------------------------|--|
| Дата: | |
| Результат A1C: | |
| Целевой показатель A1C: | |


| | |
|-------------------------|--|
| Дата: | |
| Результат A1C: | |
| Целевой показатель A1C: | |

Примечание: Все иллюстрации в этом вкладыше являются ориентировочными. Пожалуйста, обратитесь к упаковке и инструкциям по использованию.

Примечание: Не используйте никакие выводы относительно назначения лечения, не принимайте решения о своем лечении на основе. При использовании этого устройства для контроля текущего заболевания корректируйте уже назначенный курс лечения, только если вы получили соответствующее образование.

* Иллюстрации упаковок могут отличаться.

製品概要 & クイックリファレンスガイド



1 シェーカーのプラスチック製パOUCHを開く*

ステップ6までは、カートリッジのフォイルパOUCHを開かないでください。

2 指先に針を刺す

試験前に手を洗うかアルコールで消毒し、乾燥させてください。

3 採血する

- 採血機で指先の血管にやさしく触れ、差込みます。
- 指間が乾かすよう、ねじりながら強く押し出します。

4 採血機を差し込む

採血機をシェーカー本体に完全に差し込みます。

5 混ぜる

シェーカーを激しく6〜8回振り回します (約5秒間)。これにより、血液と溶液が混ざります。

6 カートリッジのフォイルパOUCHを開ける (採血後)

ステップ6までフォイルパOUCHを開かないでください。

7 カートリッジを挿入する

カートリッジをしっかりと挿入し、音が鳴るまで押し込みます。

8 シェーカーを準備する

シェーカーの基礎部分を外します。

9 検体をカートリッジに移す

アナライザーを水平な面に置きます。

10 5分後に結果を読み取る

検査結果は、15分間または次の検査カートリッジが装着されるまで表示されます。

11 カートリッジを廃棄する/アナライザーを保管する

カートリッジは家庭ごみとして廃棄してください。

12 結果を記録する

検査記録をつけましょう。

| | |
|----------|--|
| 目的: | |
| A1Cの結果: | |
| A1Cの目標値: | |

| | |
|----------|--|
| 目的: | |
| A1Cの結果: | |
| A1Cの目標値: | |

| | |
|----------|--|
| 目的: | |
| A1Cの結果: | |
| A1Cの目標値: | |

| | |
|----------|--|
| 目的: | |
| A1Cの結果: | |
| A1Cの目標値: | |

注意: この説明書に掲載されている検査手順は、検査の手順を詳しくご覧ください。

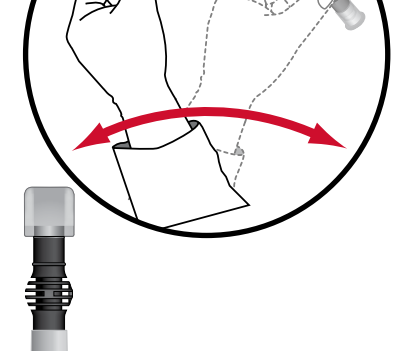
重要! 必ず、すべての説明書を熟読し、弊社ウェブサイト (ptsdiagnostics.com) で提供している簡単な説明動画を視聴してください。

注意: この装置には動物由来の材料が含まれているため、動物由来の抗体を保有する恐れがあるものを取り扱って下さい。

注意: このステップでフォイルパOUCHを開かないでください。開封後は十分に使用してください。

注意: 別の検査を実行するには、同じキットの新しいシェーカー、採血機、検査カートリッジ、ランセットを用意して、ステップ1に戻ります。

نظرة عامة ودليل مرجعي سريع



1 افتح عبوة أداة الراج البلاستيكية*

لا تفتح عبوة أداة الراج البلاستيكية قبل الخطوات 6.

2 موافقة عدد التشغيل

لا تستخدم أداة التشغيل إلا بعد الموافقة على عدد التشغيل المدون على بطاقة الموافقة على التشغيل بعد الموافقة على شروط الخدمة.

3 إدخال أداة تجميع الدم

أدخل أداة تجميع الدم بالكامل في جهاز الأناييزر.

4 تجميع الدم

اغسل يديك أو امسح يديك بالكحول أو مطهر.

5 نظرة عامة ودليل مرجعي سريع

اقرأ دليل المستخدم بعناية قبل استخدام الجهاز.

6 انيقي فتح عبوة الخرطوشة الملصقة بالوقت المحدد

بعد فتح الخرطوشة الملصقة بالوقت المحدد، أدخل الخرطوشة في الجهاز فوراً.

7 إدخال الخرطوشة

ادخل الخرطوشة في الجهاز حتى تسمع صوتاً.

8 إعداد أداة الراج

إعداد أداة الراج لإزالة القاعدة.

9 تفريغ العبوة في الخرطوشة

ضع الجهاز على سطح مستو.

10 تدقيق للحصول على النتائج

نتيجة اختبار

11 التخلص من الخرطوشة

تخلص من الخرطوشة في سلة المهملات.

12 تسجيل النتيجة النهائية

سجل النتيجة النهائية في دفتر طبي.

ملاحظة: يرجى قراءة التعليمات الواردة في دفتر طبي.

ملاحظة: لا تأخذ أي قرارات طبية بناءً على نتائج اختبار A1C.

ملاحظة: إذا كنت بحاجة إلى مزيد من المعلومات، يرجى الاتصال بخدمات العملاء بـ 1-877-870-5610 (مجاناً في الولايات المتحدة وكندا) أو +1-317-870-5610 (مباشر).

ملاحظة: لا تأخذ أي قرارات طبية بناءً على نتائج اختبار A1C.

ملاحظة: إذا كنت بحاجة إلى مزيد من المعلومات، يرجى الاتصال بخدمات العملاء بـ 1-877-870-5610 (مجاناً في الولايات المتحدة وكندا) أو +1-317-870-5610 (مباشر).

ملاحظة: لا تأخذ أي قرارات طبية بناءً على نتائج اختبار A1C.

ملاحظة: إذا كنت بحاجة إلى مزيد من المعلومات، يرجى الاتصال بخدمات العملاء بـ 1-877-870-5610 (مجاناً في الولايات المتحدة وكندا) أو +1-317-870-5610 (مباشر).

